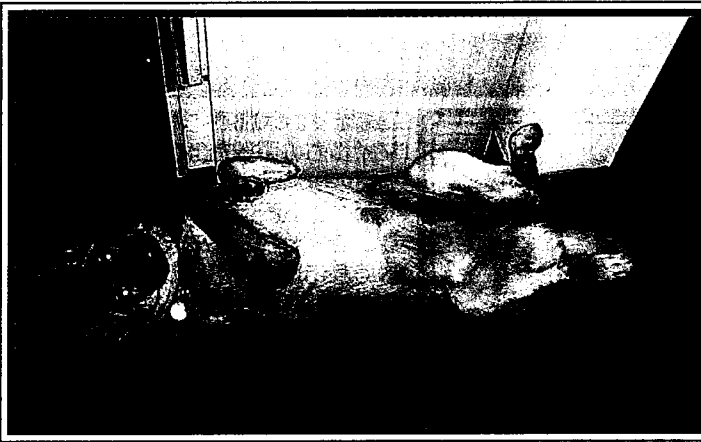




MARRON マロン

名前はボタンからマロンに改名しました。日に日に大きくなり、体重も11kgを越えました。毎朝・夕の散歩もかかさず行っております。家族にも慣れ、仕事から帰ってくると、お尻と尻尾を振りながら鼻をすり寄せて来ます。怖がりで、人や犬がこちらに来たらすぐにほえます。子供には興味があるようで、じっと見つめたりもしています。

Remember me as BUTTONS ? My family now call me Marron and as you can see I'm completely at home.

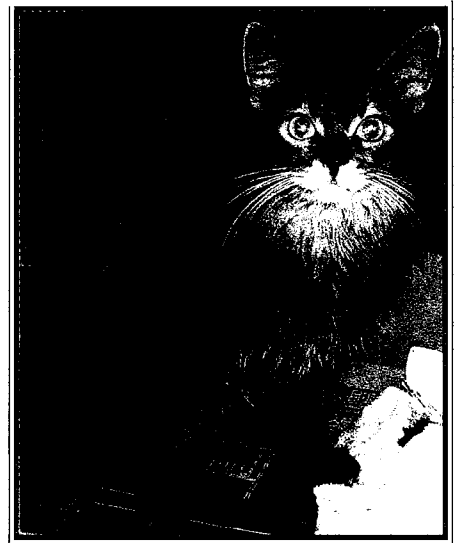
AI-CHAN アイちゃん



早いものであれから3ヶ月がすぎ我が家の愛(アイ)ちゃんも元気に仲良く暮しています。アグリちゃんも「アーク」の(ア)と「井崎」の(イ)をとってアイ(愛)と名付けました。

"It's been three months since Ai-chan joined our family. We are sharing a good time with her."

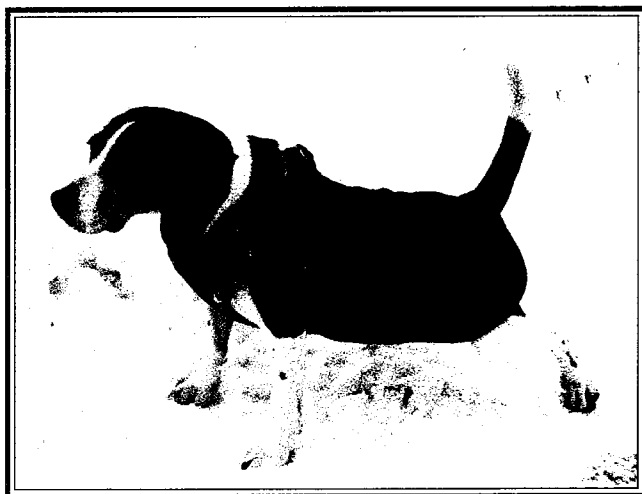
SOMARIN (Summer) ソマリン



ソマリンは皆で大事にしています。ソマリンは自分の居場所を決めつつあります。少し暖かいのがいいのかしら。

Summer is one of the seven Somali cats, (out of 13 abandoned by a breeder near ARK in July), to have found a wonderful new home.

MORSE モース



モースは札幌に来たその日から我家にすっかりとけこんで、とても良い子で毎日を過ごしております。これからも、大切に、楽しく暮らしていきたいと思ひます。



Morse's family living in Hokkaido write:

"As you can see Morse has settled into our home and is being a very good boy !!! We share lots of fun and happy times together."